

انتخاب رنگ سال با کیه؟

You may have heard that

ممکنه شنیده باشی که

a color is the color of the year.

یه رنگی، رنگ ساله.

Have you ever wondered who chooses the colors?

تا حالا برات سوال شده کی این رنگا رو انتخاب میکنه؟

Do you know what color was chosen for 2021?

میدونی چه رنگی برای ۲۰۲۱ انتخاب شد؟

Do you know how these colors are selected?

میدونی این رنگها چطور انتخاب میشن؟

Let's answer these questions in this video.

بریم که تو این ویدئو به این سوالها جواب بدیم.

Pantone is a company

پنتون به کمپانی

based in Carlstadt, New Jersey

در شهر کارلستات نیوجرسیه

known for its unofficial color of the year.

که به رنگ سال غیررسمیش معروفه.

The company

این کمپانی

has been introducing a special color since 2000

از سال ۲۰۰۰ به رنگ خاص رو

with the advice of color experts in the world.

به پیشنهاد متخصصان رنگ شناسی جهان، معرفی کرده.

For example, in 2018,

مثلا در سال ۲۰۱۸

the company has chosen ultra-violet color

این کمپانی رنگ بنفش پررنگ رو انتخاب کرد

in 2019, living coral color

در سال ۲۰۱۹، رنگ مرجانی

and in 2020, the classic blue color

و در ۲۰۲۰، رنگ آبی کلاسیک رو

as the color of the year.

به عنوان رنگ سال انتخاب کرد.

Pantone chooses the colors to reflect

پنتون رنگ ها رو برای به بهترین شکل نشون دادن

the coming year in the best way.

سالِ پیش رو انتخاب میکنه.

Due to the complex condition of the world

به خاطر وضعیت پیچیده‌ی جهان

the company has chosen two colors for the year 2021

این کمپانی دو رنگ رو برای سال ۲۰۲۱ انتخاب کرده

which are neutral gray

که خاکستری خنثی

and light yellow.

و زرد روشن هستن.

This is the first time in 22 years

این اولین بار در این ۲۲ ساله

that the company has chosen two separate colors.

که کمپانی دو تا رنگ جدا انتخاب کرده.

2020 was a turbulent year around the world

۲۰۲۰ سال پرتلاطمی در سراسر دنیا بود

so it's no surprise that

پس تعجبی نداره که

Pantone Color Institute has chosen two colors.

موسسه ی رنگ پنتون دو تا رنگ انتخاب کرده.

This choice does not indicate uncertainty

این انتخاب نشون دهنده ی بلا تکلیفی نیست

but can be a metaphor:

بلکه میتونه یه استعاره باشه:

the light at the end of the tunnel!

نوری در انتهای تونل!

It is a combination of flexibility

ترکیبی از انعطاف

optimism

خوش بینی

and life expectancy

و امید به زندگیه

that we need after all the hardships.

که ما بعد از همه ی این سختی ها بهش نیاز داریم.

If you were able to choose the color of the year

اگه تو میتونستی رنگ سال رو انتخاب کنی

what color would you choose

چه رنگی رو

according to the state of the world in 2021?

با توجه به وضع جهان در ۲۰۲۱ انتخاب میکردی؟

Tell me in the comments section!

تو قسمت کامنت ها بهم بگو!